

تراجم امتحانات الثانوية العامة من سنة 1980 حتى 2008:-

@ -: Translate into English

- 1- يحذر الأطباء الناس من التدخين إذ أنه السبب في كثير من الأمراض (ث.ع 1980)
- 2- تبذل الحكومة أقصى جهدها لتمكين المواطن المصري من مجابهة ارتفاع تكاليف المعيشة (ث.ع 1980)
- 3- يتسلم الكتاب والعلماء جوائز قيمة كل عام في حفل كبيرو يحضر هذا الحفل رئيس الجمهورية ليسلمهم الجوائز (ث.ع) 1981
- 4- لقد أثبت الأطباء أن من لا يدخنون مطلقا يعيشون حياة أطول وأكثر صحة لذا تناقص كثيرا عدد المدخنين. (ث.ع 1982)
- 5- يعتبر تهر النيل مصدرا للرخاء لشعبى مصر والسودان (ث.ع 1983)
- 6- من الطبيعى ان تكون لمصر علاقات قوية مع السودان. (ث.ع 1983)
- 7- إن الضوضاء التى تسببها المدنية الحديثه تؤثر تأثيرا سينا عى سمعنا. (ث.ع) 1984
- 8- علينا ألا نزعج المرضى أو الطلبة الذين يستذكرون دروسهم وذلك بمراعاة الهدوء. (ث.ع ) 1984
- 9- تسعى الحكومة الى توفير احتياجات الشعب بكل السبل وهذا يستلزم زياده الانتاج. (ث.ع 1985)
- 10- يجب أن نتحد ونقف كرجل واحد خلف رئيسنا المحبوب الذى يعمل فى صمت من أجل رخاء مصر. (ث.ع) 1986
- 11-إن السد العالى يعنى لكل مصرى فخور بمصريته مياهها تروى الأرض وتحمى الشعب من قحط الجفاف وكهرباء تدير مصانعه (ث.ع 1987)
- 12- جرت العاده أن تحتفل كل اسره فى مصر بعيد الام فى الحادى والعشرون من مارس كل عام ونظرا لاشتراك كل فرد فى الاسره فى هذا الاحتفال فقد سمي بعيد الاسره (ث.ع 1988)
- 13- إن تزايد السكان فى دوله ناميه يعوقها عن التقدم السريع (ث.ع 1989)
- 14- يعد إنشاء الكثير من مكتبات الطفل خطوه هامه نحو إثراء ثقافه الطفل (ث.ع 1990)
- 15- ستكون جنوب سيناء فى المستقبل القريب مركز سياحيا هاما.
- 16- لقد وهب الله مصر كثير من الموارد الطبيعيه التى لو احسن استغلالها لاصبحنا من أغنى الدول (ث.ع 1991)
- 17- من الضرورى إعادته النظر فى الخريطه السكانيه لمصر والاتجاه لاستصلاح الصحراء بدلا من التكدس على ضفتى النيل (92)
- 18- تنعم مصر بثوره ثقافيه تتمثل فى مكتبات الاطفال و الشباب فى المدن والقرى على السواء (ث.ع 1993)

- 19- مسؤوليه كل مصرى تجاه الاشجار والزهور كبيره فهى تقلل من نسبه التلوث البيئى (ث ع 1994)
- 20- تشجع الحكومه رجال الاعمال فى المصريين على إنشاء المصانع وإستصلاح الاراضى خاصه فى سيناء والمناطق الصحراويه (ث.ع 1995)
- 21- كان لزاما على مصر أن تدعو لمؤتمر عالمى يهدف إلى الإستمرار فى عمليه السلام ومكافحه الارهاب (ث.ع 1996)
- 22- يستطيع المصريون تحويل الصحراء الى ارض خضراء لانتاج المزيد من الغذاء (ث.ع 1996)
- 23- للاختراعات الحديثه الكثير من المزايا كما؟ أن لها بعض العيوب (ث.ع 1997)
- 24- تتطلع جميع شعوب العالم الى العيش معا فى حب وسلام (ث.ع 1997)
- 25- لقد فاز الفريق القومى المصرى لكره القدم بكأس افريقيا واسعد كل المصريين (ث.ع ) 1998
- 26- إن زراعه الصحراء وبناء المدن الجديده ينمى الاقتصاد القومى ويحل الكثير من المشاكل الاجتماعيه (ث.ع 1998)
- 27- كل عام يسلم رئيس الجمهوريه الكتاب والعلماء المتميزين جوائز قيمه (ث.ع 1999)
- 28- على كل فرد أن يشارك فى تحمل المسئليه للتغلب على مشاكلنا الاقتصاديه والاجتماعيه والبيئيه (ث.ع 1999)
- 29- تبذل الحكومه أقصى جهدها لإيجاد فرص عمل للشباب وبناء مساكن لهم (ث.ع 2000)
- 30- يجب ان نستخدم أفضل الطرق لتربيه أطفالنا الصغار (ث.ع 2000)
- 31- فى كل عام يأتى السياح الى مصر ليستمتعوا بالجو الجميل فى الشتاء (ث.ع 2000)
- 32- تعمل الدوله على رعايه الموهوبين وتنميه مواهبهم (ث.ع 2001)
- 33- يقدم العلماء الجديد كل يوم لخدمه البشريه(2001)
- 34- ان هويتى المفضله هى قراءه القصص الخياليه والاستماع الى الموسيقى (ث2)(2001)
- 35- سيتغير العام القادم شكل ومحتوى الكتاب المدرسى (ث2) 2002
- 36- ان المعرفه والابتكار هما قاعدتا التقدم فى المستقبل (ث2) 2002
- 37- ان حفلات الزفاف مناسبات هامه فى كل بلد وهناك تقاليد للزفاف تختلف باختلاف البلد (ث.ع)(2002)
- 38- ان الخيال العلمى عاده ما يكون محاوله جاده للكتابه عن شكل الحياه فى المستقبل او فى عالم اخر (ث.ع) 2002
- 39- نفخر بأن التعليم هو المشروع القومى الأول فى مصر (ث.ع 2003)
- 40- أحب الذهاب الى الأوبرا للاستماع بالموسيقى الراقيه (ث 0ع 2003)
- 41- تتأثر السياحه تأثرا كبيرا بالاحداث الجاريه فى العالم (ث2) (2003)

- 42- تولى الحكومه اهتماما كبيرا لإقامه المشروعات فى توشكى والوادى الجديد (ث 2003)
- 43- الحضاره تزدهر افضل فى اوقات السلام (ث 2004)
- 44- يجب ان يلتحق الطالب بالكلية التى تناسب مواهبه وقدراته (ث 2004)
- 45- يجب ان نستخدم التكنولوجيا الحديثه فى جميع مجالات الحياه وخاصة الانتاج (ث.ع 2004)
- 46- ان الجهود التى تبذل من اجل تحسين الصحه لايمكن ان تتم بنجاح الا بتعاون الافراد مع الحكومه (ث.ع 2004)
- 47- تنشأ المكتبات العامه فى كل مكان لتشجيع افراد الاسره على القراءه (ث.ع 2005)
- 48- لقد اصبح متاحا لكل طالب اقتناء جهاز حاسب الى (ث.ع 2005)
- 49- يجب ان يعرف العالم بأسره ان مصر بلد محب للسلام و ضد الارهاب (ث 2005)
- 50- لقد تقدمت جراحه زراعته القلب فى مصر تقدما ملحوظا (ث 2005)
- 51- تدعو الديانات السماويه كلها الى الحب والسلام والتسامح ونبذ العنف (ث 2006)
- 52- لقد وهب الله مصر الكثير من الاماكن السياحيه الجذابه والطقس الرائع (ث 2006)
- 53- حصلت مصر على كأس الأمم الأفريقيه هذا العام محققه بذلك انجازا عظيما (ث.ع 2006)
- 54- يستخدم الطلاب المصريون أجهزة الكمبيوتر فى مدارسهم وسيكون لذلك أثره العظيم فى تقدم مصر (ث.ع 2006)
- 55- من حقتك ان تعبر عن رأيك بحريه ولكن يجب ان تحترم رأى الآخرين (ث.ع 2007)
- 56- يجب أن نستفيد من تجارب الآخرين فى الصناعه والتكنولوجيا (ث.ع 2007)
- 57- تحذر الدوله الشباب دائما من الهجره غير الشرعيه لتجنب التعرض للمخاطر (ث 2007)
- 58- كان للعلماء والمفكرين العرب تأثير كبير على الثقافه الغربيه (ث 2007)
- 59- نحن نعيش الآن عصر الاتصالات الذى جعل العالم عالما مفتوحا (ث.ع 2008)
- 60- يجب على الوالدين توجيه ورعايه ابنائهم ليواصلوا رحله الحياه بأمان (ث.ع 2008)
- 61- الأسعار المرتفعه ونقص الطعام هما المشكلتين الرئيسيتين التى تعانى منهما كل دول العالم (ث 2008)
- 62- تشغل قضيه حقوق الإنسان الآن الاهتمام الرئيسى لمنظمات عالميه مختلفه (ث 2008)

### إجابات تراجم الامتحانات من ( 1980 - 2008 )

- 1- Doctors warn people against smoking as it is the cause of many diseases.
- 2- The government does its best to enable the Egyptian citizen to face the rising cost of living.
- 3- Every year writers and scientists receive valuable prizes (awards) in a great ceremony. The president attends this ceremony to give the prizes to them.
- 4- Doctors have proved that those who don't smoke at all live a longer and healthier life . Therefore, the number of smokers has greatly decreased..

**5- The River Nile is considered a source of prosperity for the peoples of Egypt and the Sudan.**

**6- It is natural for Egypt to have strong relations with the Sudan.**

**7- The noise caused by modern civilization has a bad effect on our hearing.**

**8- We mustn't disturb patients or students studying their lessons by keeping quiet.**

**9- The government is trying to provide people with what they need by all possible means. This requires increasing production.**

**10-We must unite and stand as one man behind our beloved president who works in silence for the sake of the prosperity of Egypt.**

**11-The High Dam means to any Egyptian, who is proud of being so, the water that irrigates the land and protects people (the people) from drought, and the electricity that operates factories and lights houses.**

**12- It is the habit of every Egyptian family to celebrate the Mother's Day on 21st March every year. It is now called the Family Day due to each member's participation in this celebration .**

**13- The increase of population in a developing country hinders its rapid progress.**

**14- The establishment of ( Establishing / Setting up / Building ) many libraries for children is considered an important step towards enriching the child's ( children's ) culture.**

**15-South Sinai will be an important centre for tourism in the near future.**

**16- Allah ( God ) has bestowed ( gifted ) Egypt with lots of natural resources. If we make good use of them, we will be one of the richest countries.**

**17- It is necessary for us to ( We must ) reconsider the population map of Egypt and go to the desert to reclaim it instead of overcrowding on the two banks of the Nile.**

**18- Egypt enjoys a cultural revolution in the form of libraries for children and the youth in cities and villages alike.**

**19- The responsibility of every Egyptian towards trees and flowers is great because they reduce the percentage of the environmental pollution.**

**20- The government encourages the Egyptian businessmen to set up factories and reclaim the desert especially in Sinai and desert areas.**

**21- It was necessary for Egypt to ( Egypt had to ) call for an international conference which aims at continuing the peace process and fighting ( combating ) terrorism.**

**22-The Egyptians can turn ( change) the desert into green land to produce more food.**

- 23- Modern advantages have many advantages as well as some disadvantages.
- 24- All countries of the world look forward to living together in love and peace.
- 25- The Egyptian national football team won the African Cup of Nations and pleased all Egyptians.
- 26- Cultivating the desert and building new cities develop national economy and solve many social problems.
- 27- Every year the President of the Republic gives the distinguished writers and scientists valuable awards.
- 28- Everyone should share in shouldering ( bearing ) the responsibility to overcome our economic, social, and environmental problems.
- 29- The government is doing its best to provide ( create / find ) job opportunities for the youth and build houses( set up buildings) for them.
- 30- We should use the best methods to bring up our young children.
- 31- Every year tourists come to Egypt to enjoy the fine ( beautiful ) weather in winter.
- 32- The state pays attention to talented people and develops their talents.
- 33- Every day, scientists offer something new for the welfare of mankind
- 34- My favourite hobby is reading imaginary stories and listening to music.
- 35- Next year the shape and content of the school book will be changed. ( will change )
- 36- Knowledge and innovation ( inventiveness ) are the two bases of progress in the future.
- 37- Wedding ceremonies are important occasions in every country. Each country has its own wedding traditions.
- 38- Science fiction is normally ( usually ) a serious attempt to write about the form of life ( how life would be ) in the future.
- 39- We are proud that education is the first national project in Egypt.
- 40- I like going to the Opera to enjoy fine music.
- 41- Tourism is greatly affected by the current events in the world.
- 42- The government gives due care to ( pays great attention to ) carrying put projects and the New Valley.
- 43- Civilization flourishes better in peace times. ( times of peace )
- 44- A student should join the faculty which suits his talents ( gifts ) and abilities.
- 45- Modern technology should be used in all fields ( aspects ) of life especially in the field of production.
- 46- The efforts exerted to improve health can't be successively achieved

unless the individuals cooperate with the government .

47- Public libraries are built ( established / constructed / set up ) everywhere to encourage the members of the family ( the family members ) to read.

48- It has become available for every student to get ( own ) a personal computer.

49- The whole world must ( ought to ) know that Egypt is a peace-loving country and against terrorism.

50- Heart transplant surgery has remarkably developed in Egypt.

51- All heavenly religions call for love, peace, tolerance , and rejecting violence.

52- God has gifted Egypt with lots of (many / several / numerous ) attractive tourist places and wonderful weather.

53- This year Egypt has won the African Cup of Nations, thus realizing a great achievement.

54- Egyptian students use computers at their schools. This will have a great effect on the progress of Egypt.

55- It is your right to ( You have the right to / Your right is to ) express your opinion freely, but you must ( ought to ) respect the others.

56- We should benefit from ( make use of ) the experiences of others in industry and technology.

57- The state always warns young people against illegal immigration to avoid dangers ( risks ).

58- Arab scientists had a great influence ( effect ) on western culture.

59-We live in the age of communications which has made the world an open one ( world ).

60-Parents should care for their children and guide them to continue the journey of life safely.

61- High prices and lack of food are two major / the most two serious problems that all world countries suffer from

62- The issue ( case / cause ) of human rights receives great attention ( interest ) from different international organizations.